



# WIADOMOŚCI TARCZYŃSKIE



ISSN 1233-8869

Rok 18 Nr 10/11/12 (198- 200) Niezależny Miesięcznik Regionalny. Egzemplarz bezpłatny. Październik-grudzień 2011



## Budowa mostu na rzece Tarczynie

W Tarczynie trwa jedna z największych tegorocznych inwestycji realizowanych przez Zarząd Dróg Powiatowych w Piasecznie, związana z przebudową mostu na rzece Tarczynie, który wymagał modernizacji ze względu na zły stan techniczny. Po zakończeniu prac konstrukcja mostu spełniać będzie wszelkie wymogi bezpieczeństwa związane z tego rodzaju obiektami.



## Seria wyróżnień dla Tarczyna

### BARBARA GALICZ SAMORZĄDOWYM MENEDŻEREM ROKU!

W zakończonej właśnie X edycji konkursu Gmina Fair Play, Tarczyn odniósł ogromny sukces! W kategorii Samorządowy Menedżer Roku 2011 zwyciężyła burmistrz Tarczyna Barbara Galicz, uzyskując ten tytuł jako jeden z zaledwie dwóch samorządowców z całej Polski!

Barbara Galicz okazała się najlepszym samorządowym menedżerem w kraju w dziedzinie: „Wybitny wkład w kreatywne wykorzystanie kapitału ludzkiego w samorządzie lokalnym oraz w podniesienie jego poziomu edukacyjnego”. Z kolei wśród wyłonionych w bieżącym roku gmin-laureatów jest jedynie 9 samorządów

z województwa mazowieckiego, które spełniły wymagania konkursu i przeszły pozytywnie procedurę weryfikacyjną, uzyskując tytuł i certyfikat Gmina Fair Play 2011. W tym prestiżowym gronie znalazła się, po raz siódmy z rzędu, Gmina Tarczyn. Mazowieckimi laureatami tegorocznej edycji konkursu Gmina Fair Play są: Gmina Tarczyn, Gmina Błonie, Gmina Koźnice, Gmina i Miasto Sochaczew, Gmina Mszczonów, Miasto Nowy Dwór Mazowiecki, Miasto i Gmina Piława, Gmina Lesznowola oraz Gmina Nadarzyn.

#### Najlepsze gminy

– Te wyróżnienia są oczywiście powodem do dużej radości,



– Przyznane nam wyróżnienia są oczywiście powodem do dużej radości, ale także, a może przede wszystkim, wielką mobilizacją do dalszej sumiennej pracy na rzecz jeszcze szybszego rozwoju naszej gminy – zaznacza burmistrz Tarczyna Barbara Galicz

Dok. na str. 2

## Sylwester na Rynku w Tarczynie

31. 12. 2011, od godz.: 23.00- 2.00

Gra zespół „Goście”

Zapraszają: Burmistrz Tarczyna, Gminny Ośrodek Kultury



# Seria wyróżnień dla Tarczyna

Dok. ze str. 1

ale także, a może przede wszystkim, wielką mobilizacją do dalszej sumiennej pracy na rzecz jeszcze szybszego rozwoju naszej gminy – podkreśla burmistrz Barbara Galicz. – Korzystając z okazji, pragnę podziękować wszystkim, którzy wspierają Gminę Tarczyn poprzez swoje umiejętne, konstruktywne działania, przyczyniając się do zauważalnego dla wszystkich wzrostu jej prestiżu – dodaje. Celem konkursu Gmina Fair Play jest identyfikacja gmin

przyjaznych inwestorom, a więc działających zgodnie z zasadami przejrzystości procedur, oraz charakteryzujących się praworządnością i wysokim poziomem etycznym pracowników gminy. Jedną z najważniejszych korzyści wynikającą z udziału w programie Gmina Fair Play jest szeroka promocja i możliwość zaprezentowania dokonań gmin oraz ich planów na forum publicznym.

## Rozwój z rozmachem

Wyżej wymienione wyróżnienia są już kolejnymi przyznanymi Gminie Tarczyn w ostatnich tygodniach. Miesiąc temu tarczyński samorząd uzyskał drugi raz z rzędu tytuł „Przyjazna Gmina” w ogólnopolskim konkursie organizowanym przez redakcję Forum Biznesu należące do znanej gazety „Dziennik Gazeta Prawna”. – W naszej ocenie Tarczyn to niezwykle atrakcyjna, rozwijająca się z rozmachem gmina. Na tle innych

samorządów imponuje dynamiką i dużą aktywnością w sferze inwestycyjno-promocyjnej. Świadczą o tym rozległe i robiące duże wrażenie opisy inwestycji oraz innych przedsięwzięć zawarte w zgłoszeniu konkursowym gminy Tarczyn, jak również jeszcze piękniejszy niż przed rokiem obraz rozwoju, jaki dostrzegliśmy, odwiedzając tutejsze tereny – zaznaczyła wówczas Maria Leżucha z Kapituły Konkursu.

**Szymon Woźniak**

# Mazowiecka Gmina Roku



Pod koniec października w ramach konkursu „Mazowiecka Gmina Roku” odbyła się wielka gala, w której

uczestniczyły najlepsze samorządy na Mazowszu. Gmina Tarczyn odniosła wielki sukces, uzyskując II nagrodę i statuetkę (w kategorii „gmina miejska, miejsko-wiejska”) za bardzo dużą ilość realizowanych inwestycji oraz za wysoką jakość pracy naszego samorządu

Laureaci spotkali się w Warszawie na wspólnej uroczystości wręczenia nagród w konkursach, które cieszą się w środowisku mazowieckich przedsiębiorców i samorządowców ogromnym zainteresowaniem (Mazowiecka Firma Roku / Mazowiecka Gmina Roku / Mazowiecki Powiat Roku). Gala zgromadziła kilkaset osób.



## Poziom godny naśladowania

Głównym założeniem ww. konkursów jest promocja instytucji, które zarządzane są w sposób nowoczesny, reprezentują ponadprzeciętny i godny naśladowania poziom, osiągają dobre wyniki oraz kierują się zasadami etyki w prowadzeniu swojej działalności. W tym roku Kapituła Konkursu „Mazowiecka Gmina Roku” wyróżniła samorządy, które stwarzają dogodne warunki dla inwestorów, dbają o poprawę infrastruktury, ochronę środowiska naturalnego, sprawność służby zdrowia oraz o wysoką jakość edukacji, intensywnie przeciwdziałają bezrobociu, umiejętnie wykorzystując przy tym środki finansowe pozyskane z Unii Europejskiej, dbając tym samym o wzrost jakości życia mieszkańców swojego regionu.

**Szymon Woźniak**

Kancelaria Radcy Prawnego Sebastian Jankowski z siedzibą w Warszawie, przy ul. Ciołka 35 lok. 66 informuje o utworzeniu Oddziału Kancelarii w miejscowości Kotorydz, gm. Tarczyn

Oferuje kompleksową pomoc prawną w zakresie m.in. obsługi podmiotów gospodarczych, odzyskiwania należności, reprezentacji przed Sądami wszystkich instancji, pomoc w zakresie spraw rozwodowych, spadkowych, z zakresu prawa pracy, rejestracji spółek prawa handlowego.

**Adres Oddziału: ul. Szczakoska 23A, Kotorydz, 05-555 Tarczyn  
nr telefonu: 509 89 43 48**



# Powstanie styczniowe na ziemi tarczyńskiej

**Dzień 2 października 2011 roku to szczególna niedziela, podczas której spełniły się marzenia wielu członków i sympatyków Towarzystwa Przyjaciół Tarczyna.**

Chcieliśmy, aby w sposób najbardziej godny uczczona została pamięć bohaterów powstania styczniowego, zwłaszcza tych, którzy polegli w walkach toczonych z zaborcą rosyjskim na ziemi tarczyńskiej. Aż trzy wydarzenia miały miejsce tego dnia: odsłonięcie pomnika powstańców poległych w bitwie pod Przypkami, hołd złożony prochom poległych na cmentarzu w Tarczynie i promocja pierwszego zeszytu historycznego wydanego staraniem Towarzystwa. Pomyśl na te działania zrodził się w łonie zarządu TPT na początku tego roku. Aleksander Porczyński był pomysłodawcą i najbardziej aktywnym realizatorem sprawy pomnika i renowacji grobu powstańców na cmentarzu. Ofiarował kamień na pomnik i płytę granitową na grobowiec. Nadzorował wykonanie napisów i nowego ogrodzenia. Wydanie publikację natomiast koordynował prezes Towarzystwa, wykorzystując materiały zebrane przez Pana Zbigniewa Budnickiego. Opracowanie historyczne i literackie powierzył w fachowe ręce Pani Beaty Nowak. Zeszyt został sfinansowany z pieniędzy Gminnego Ośrodka Kultury, który jest dotowany z budżetu gminy. Mamy nadzieję, że będzie on ciekawą lekturą dla mieszkańców Tarczyna, a w szczególności dla uczniów szkół, nie tylko tych tarczyńskich.

Ukoronowaniem podejmowanych od początku roku działań była niedziela 2 października 2011 r. Towarzystwo Przyjaciół Tarczyna współpracując z Panią Burmistrz Tarczyna Barbarą Galicz zorganizowało w kościele parafialnym pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa we wsi Przypki, uroczystość odsłonięcia obelisku upamiętniającego bitwę powstańców z 1863 roku z wojskami carskimi, która miała miejsce w końcu września (29

lub 30). Na uroczystość przybyło wielu gości: Burmistrz Tarczyna, Przewodniczący Rady Miejskiej, radni Rady Powiatu, zarząd Towarzystwa Miłośników Góry Kalwarii i Czerska, zarząd Towarzystwa Łowiecko-Przyrodniczego „Modrzewina”. Obecne były poczty sztandarowe Ochotniczych Straży Pożarnych z Tarczyna, Suchodołu i Prac Małych, sztandary szkół: im. Wojciecha Górskiego z Pamiątki oraz im. Juliana Stępkowskiego i im. Szarych Szeregów z Tarczyna. Poczty sztandarowe wystawiło Towarzystwa „Modrzewina” i Koło Łowieckie „Srebrny Lis”. Liczną grupę stanowili członkowie Towarzystwa Przyjaciół Tarczyna oraz mieszkańcy Przypek i okolic. Koncelebrowaną Mszę Świętą odprawił Ksiądz Prałat Władysław Nowicki – członek Towarzystwa w asyście Księdza Proboszcza Mirosława Michalskiego. Ks. Nowicki wygłosił znakomitą homilię specjalnie przygotowaną na tę okazję. Po Eucharystii nastąpiło uroczyste odsłonięcie i poświęcenie kamienia „Gloria victis” umieszczonego na terenie przykościelnym tuż obok krzyża misyjnego. Pani Burmistrz Barbara Galicz i Prezes TPT Kazimierz Porębski wygłosili krótkie przemówienia. Prezes TPT dziękując wszystkim, którzy przyczynili się do powstania pomnika oraz publikacji historycznej wydanej na okazję wręczał symboliczne róże.

Ciąg dalszy uroczystości odbył się na cmentarzu w Tarczynie. Zgromadzono się przy grobie powstańców 1863 roku, w którym spoczywają prochy poległych pod Przypkami. Grób ten został odnowiony staraniem Towarzystwa Przyjaciół Tarczyna. Wykonano nowe, estetyczne ogrodzenie i położono płytę z jasnego granitu, na której pojawiły się nazwiska poległych uczestników potyczki pod Przypkami i nazwiska zesłanych na Syberię. Zgromadzeni modlili się wraz z ks. Nowickim za dusze wszystkich powstańców 1863 roku. Odczytano apel poległych, a



także odśpiewano hymn narodowy. Złożono wiązanki kwiatów i zapalono znicze. Podniosłą uroczystość uwieńczył prezes TPT prezentacją zeszytu historycznego pt. „Powstanie styczniowe na ziemi tarczyńskiej”. Zeszyt ten ma numer 1 i jest pierwszym z serii, jaką TPT zaplanowało wydać, aby upamiętnić dla po-

tomnych dzieje Tarczyna. Na zakończenie Prezes TPT Kazimierz Porębski podziękował wszystkim, którzy byli zaangażowani w przygotowanie i sprawny przebieg, a gościom za przybycie i uświetnienie swoją obecnością tej wzruszającej uroczystości.

**Kazimierz Porębski**



## II KONGRES LOKALNEJ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

W Gościńcu Wiecha w Kawęczynie nieopodal Tarczyń odbył się II Kongres Lokalnej Przedsiębiorczości. Grudniowy Kongres zorganizowany został przez Lokalną Grupę Działania Perły Mazowsza.

Kongres Lokalnej Przedsiębiorczości to cykl szkoleń i warsztatów przeznaczonych dla mikro, małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność biznesową na terenie Lokalnej Grupy Działania Perły Mazowsza. W Kongresie wzięli również udział przedstawiciele organizacji pozarządowych, instytucji otoczenia biznesu czy osoby zamierzające rozpocząć działalność gospodarczą. W sumie blisko setka przedsiębiorczych ludzi z naszego regionu.

Inicjatywa LGD, wspierana przez burmistrzów i wójtów gmin wchodzących w skład LGD, którzy objęli Kongres honorowym patronatem. Wsparcie samorządów w takich działaniach okazało się bardzo pomocne. Rolę gospodarzy Kongresu pełnili Prezes Zarządu LGD Jan Dębski oraz Przewodnicząca Rady Stowarzyszenia Perły Mazowsza LGD Barbara Galicz.

### Wystąpienia specjalistów

W pierwszej części spotkania wystąpili burmistrzowie i Wójt gmin LGD przedstawiając ofertę biznesową i inwestycyjną swoich gmin – Perły Mazowsza to region w którym warto żyć i inwestować.

Udział w Kongresie był bezpłatny, zorganizowany został przede wszystkim dla budowania integracji, aktywizacji i współpracy biznesowej naszych przedsiębiorców.

Podczas Kongresu wystąpiło wielu specjalistów w dziedzinach: budowanie klastrów i inicjatyw klastrowych poprzez markowe produkty regionalne,

kreowanie wizerunku Menadżera i jego wpływu na reputację firmy; coaching; telepraca jako nowa forma organizacji przedsiębiorstw, działalność lobbująca samorządów na rzecz rozwoju przedsiębiorczości. Występujący specjaliści przedstawili również zagrożenia i gwarancje prawne dla small businessu oraz rolę banków w finansowaniu rozwoju przedsiębiorstwa.

### Wszystko o klastrach

Największym zainteresowaniem przybyłych gości cieszyły się prezentacje poświęcone Modelom tworzenia klastrów i inicjatyw klastrowych w oparciu o produkty i usługi lokalne. Prelegent Bogdan Kępka z „MM Marketing i Innowacje” zapoznał słuchaczy z podstawowymi działaniami, koniecznymi do organizacji takiego przedsięwzięcia. Klastry to geograficzne skupiska wzajemnie powiązanych firm, wyspecjalizowanych dostawców, jednostek świadczących usługi, firm działających w pokrewnych sektorach i związanych z nimi instytucji w poszczególnych dziedzinach, konkurujących między sobą, ale także współpracujących.

Do organizacji klastra niezbędna jest przede wszystkim analiza kapitału społecznego danego regionu. Każdy z regionów sam wybiera dziedzinę, w której jest wyspecjalizowany, wnosząc do klastra swoje najlepsze doświadczenia. Stwarza to szansę poprawy sytuacji ekonomicznej w regionie, zapewniając jednocześnie pozytywne efekty środowiskowe i społeczne. Jest więc regionalnym sposobem na realizację zrównoważonego rozwoju. Z produktem lokalnym nierozdzielnie związany jest jego wytwórca, który dzięki niemu realizuje swoją pasję, kultywuje rodzinną czy lokalną tradycję, ale przede wszystkim zyskuje miejsce pracy lub



źródło dodatkowego dochodu. Jednym ze sposobów promocji i sprzedaży produktów lokalnych, sprawdzonych w wielu miejscach na świecie, jest budowanie marki lokalnej (marki regionu).

### Wizerunek podstawą reputacji

Nie mniejszym zainteresowaniem cieszyło się wystąpienie Jacka Frentzela dotyczące wizerunku menadżera i jego znaczenia w budowie reputacji osoby i firmy. Wizerunek to swoisty „kredyt zaufania”. To czy osiągniesz w życiu sukces, zależy prawie wyłącznie od Twojej zdolności porozumiewania się ze sobą oraz innymi ludźmi. Na Kongresie wystąpili także Anna Zakrzewska z Firmy 2000, Dorota Górecka z

Centrum doradztwa i szkoleń Ma-bor oraz Piotr Kowalczyk i Rafał Szczerbicki z Centrum Lobbying i Marketingu Politycznego Wyższej Szkoły Pedagogicznej TWP w Warszawie.

LGD Perły Mazowsza zaprasza na kolejny Kongres Lokalnej Przedsiębiorczości już za rok.

**Marcin Kiliański**  
**Małgorzata Dębowska**

*\*Lokalna Grupa Działania Perły Mazowsza to stowarzyszenie działające na obszarze czterech gmin województwa mazowieckiego: Tarczyn, Góra Kalwaria oraz Prażmów i Konstancin Jeziorna. Więcej informacji o LGD Perły Mazowsza znajdziecie Państwo na stronie [www.lgd-tp.pl](http://www.lgd-tp.pl)*



# Bezpieczniej i nowocześniej



Wojewódzki Fundusz  
Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej  
w Warszawie

Gmina Tarczyn uzyskała dofinansowania, dzięki którym wdrożone zostały kolejne działania podnoszące poziom bezpieczeństwa i komfort życia w gminie.

W październiku 2011r. został przekazany Ochotniczej Straży Pożarnej w Kotorydzu ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy marki „Scania”. Jego zakup został dofinansowany przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (WFOŚiGW) w Warszawie dotacją w wysokości ok. 200 tys. zł, co stanowi 25% wartości samochodu. Na ten cel gmina Tarczyn uzyskała także dotację od Komendanta Głównego Straży Pożarnej w kwocie 200 tys., z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego (50 tys. zł) oraz z Powiatu Piaseczyńskiego (25 tys. zł). Wsparcie finansowe na zakup samochodu pochodzi także z firm: TDM Electronics (5 tys. zł), Tarczyn Logistyka (3 tys. zł), Jarper (2 tys. zł), Binder (2 tys. zł), BS w Białej Rawskiej Oddział w Tarczynie (1 tys. zł), a także od Pana Andrzeja Mizerskiego (1,8 tys. zł) i mieszkańców gminy Tarczyn (3.750 zł). Pozostałe środki na zakup pojazdu dla OSP Kotorydz, tj. ok. 300 tys. zł, pochodzą z budżetu gminy. **Gmina Tarczyn dziękuje wszystkim darczyńcom, którzy wzięli udział w tej inicjatywie.**

Zakończone zostały już prace przy budowie sieci wodociągowej w miejscowości Jezewice i Świętochów. Wykonano już ok. 13 km sieci wodociągowej i ponad 100 przyłączy do indywidualnych posesji (trwa montaż ostatnich przyłączy). Wartość tej inwestycji to ok. 2,15 mln zł, z czego gmina Tarczyn - na podstawie umowy zawartej z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej



**Nowy samochód OSP Kotorydz jest najnowocześniejszym pojazdem w swojej klasie**

w Warszawie - otrzyma na to zadanie częściowo umarzalną pożyczkę w wysokości ok. 700 tys. zł. Są to kolejne środki uzyskane przez Tarczyn z WFOŚiGW w bieżącym roku dotyczące rozbudowy sieci wodociągowej w zachodniej części gminy (poprzednia dotacja otrzymana z WFOŚiGW w wysokości 1,5 mln zł dotyczyła budowy stacji uzdatniania wody w Wólce Jeżewskiej i budowy wodociągu w Wólce Jeżewskiej, Suchostrudzie i Bystrzanowie). (SW)

## Tarczyn Samorządowym Liderem Edukacji!

Pod koniec października w auli Collegium Novum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie odbyła się uroczysta gala finałowa I edycji konkursu i programu certyfikacji „Samorządowy Lider Edukacji”. W prestiżowym gronie wyróżnionych samorządów znalazła się gmina Tarczyn (w kat. gmina do 20 tys. mieszkańców). Warto zaznaczyć iż patronat nad projektem sprawował Parlament Europejski

W uroczystości wręczenia nagród wzięli udział reprezentanci samorządów wyróżnionych za szczególną, ponadprzeciętną aktywność na rzecz rozwoju edukacji na poziomie lokalnym. Certyfikaty otrzymały gminy i powiaty realizujące samodzielnie lub we współpracy z partnerami społecznymi ciekawe projekty edukacyjne adresowe do uczniów, studentów, nauczycieli itp. oraz posiadające znaczące osiągnięcia w zakresie wspierania rozwoju naukowego, sportowego i kulturalnego młodzieży.

### Innowacyjność i oryginalność działań

Zgłoszenie każdego samorządu oceniało

niezależnie od siebie troje recenzentów – członków komisji konkursowej, w której zasiadli wybitni przedstawiciele świata polskiej nauki, specjalizujący się w problematyce rozwoju systemu edukacji i promocji szkolnictwa. Komisji konkursowej przewodniczył prof. dr hab. Dariusz Rott – członek Rady Głównej Szkolnictwa Wyższego, wykładowca Uniwersytetu Śląskiego, rzeczoznawca Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Zainteresowanie konkursem „Samorządowy Lider Edukacji” wykazało blisko 170 gmin i powiatów z całej Polski, z czego - wskutek szczegółowej weryfikacji - wyróżnienia i certyfikaty „Samorządowy Lider Edukacji”, przyznane przez Fundację Rozwoju Edukacji i Szkolnictwa Wyższego, odebrało jedynie 68 gmin i powiatów.

### Rozwój edukacji

W programie certyfikacji wystartowały powiaty i gminy wszystkich typów: gminy wiejskie, gminy wiejsko-miejskie i miejskie. Komisja konkursowa oceniała w szczególności skalę i jakość wsparcia samorządu na rzecz



rozwoju infrastruktury edukacyjnej, skuteczność w pozyskiwaniu środków zewnętrznych na rozwój edukacji i szkolnictwa, innowacyjność i oryginalność działań w sferze rozwoju edukacji oraz jakość oferty edukacyjnej danej gminy/powiatu.

**FREiSW, SW**

# INNOWACYJNA EDUKACJA

Gmina Tarczyn realizuje unijny projekt szkoleniowy dla 165 uczniów piątych i szóstych klas gminnych szkół podstawowych współfinansowany ze w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL), o budżecie 0,5 mln zł

Projekt gminy Tarczyn, „Najpewniejsza inwestycja w trudne czasy – edukacja”, dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego (Priorytet IX PO KL, Działanie 9.1, Poddziałanie 9.1.2), polega na zorganizowaniu dodatkowych, darmowych zajęć z nauk matematyczno-przyrodniczych oraz z języka angielskiego. Celem głównym przedsięwzięcia jest podniesienie jakości oferty edukacyjnej oraz rozwój kompetencji kluczowych u uczniów z terenu gminy Tarczyn.

## Szerokie wsparcie

W projekcie uczestniczą nie tylko uczniowie, lecz również ich rodzice oraz opiekunowie, co tworzy okazję do budowania

głębszych relacji z dziećmi. Projekt przewiduje pracę na nowoczesnych, multimedialnych narzędziach naukowych (m.in. tablice interaktywne) oraz wykształcenie wśród uczniów umiejętności korzystania z różnych źródeł, które mogą pomóc im w samodzielnym nabywaniu wiedzy. Zakres projektu odpowiada na zapotrzebowanie przewidziane w szkolnych programach rozwoju. Ponadto zakupione zostały materiały dydaktyczne oraz multimedialne materiały edukacyjne. Narzędzia te stanowią wsparcie innowacyjnego procesu nauczania. Dodatkowo każdy uczeń i nauczyciel otrzyma materiały dydaktyczne w formie indywidualnej, by móc z nich korzystać także w domu.

## Innowacyjne procesy dydaktyczne

Zasoby multimedialne są bogate w animacje, slajdy, ćwiczenia, testy, co wzbogaca i uatrakcywnia naukę. Wszystkie zajęcia odbywają się w salach szkolnych, w grupach około 20 osobowych.



Każda szkoła została już zaopatrzona w niezbędny sprzęt do realizacji zajęć z uczniami: laptop, rzutnik multimedialny oraz tablicę interaktywną - łącznie 4 zestawy. Aby zachować trwałość projektu, w listopadzie i w grudniu przeprowadzone zostały szkolenia dla nauczycieli. Stosowanie w procesie nauczania nowoczesnych technik dydaktycznych wymaga od nich bowiem wiedzy z zakresu wykorzystania zasobów multimedialnych oraz umiejętno-

ści tworzenia innowacyjnych procesów dydaktycznych. W grudniu odbyły się również szkolenia dla rodziców uczniów zakwalifikowanych do projektu oraz kadry zarządzającej, mające na celu podniesienie wiedzy i umiejętności, m.in. z zakresu równości płci i pracy z dzieckiem.

*Małgorzata Dębowska  
Szymon Woźniak*



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



## KOMUNIKAT TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ TARCZYNA

W dniach 30 i 31 października oraz 1 listopada b.r. członkowie Towarzystwa oraz osoby wspierające, zbierały pieniądze na cmentarzu w Tarczynie. Uzyskaną kwotę **5 600 zł i 16 gr**, zgodnie z celem kwesty, przeznaczamy na dalsze ratowanie najcenniejszych zabytkowych grobowców cmentarza.

*Wszystkim ofiarodawcom serdecznie dziękujemy  
Zarząd TPT*

# LEGENDY O ZIEMI TARCZYŃSKIEJ

W listopadzie w Gminnym Ośrodku Kultury odbyło się podsumowanie VII edycji konkursu literackiego „Legendy o ziemi tarczyńskiej”. Nagrody, ufundowane przez ośrodek kultury wręczyła uczestnikom Teresa Sitarek – Sekretarz Urzędu Miasta i Gminy.

Nagrodzone prace wydrukowano w okolicznościowym almanachu literackim.

Protokół Gminnego Konkursu Literackiego „Legendy o Ziemi Tarczyńskiej”

Jury w składzie: Jan Zdzisław Brudnicki – krytyk literacki, przewodniczący, Alfred Kohn – dyr. Gminnego Ośrodka Kultury w Tarczynie, sekretarz, po przeanalizowaniu 25 prac postanowiło nagrodzić i wyróżnić następujące osoby:

Kategoria: Szkoła Podstawowa

I nagroda – **Jan Sosin**, godło „Kisiel” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Iwona Gosek,

Trzy II nagrody:

- **Julia Grzywacz**, godło „Wiśnia” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Aleksandra Wójcik,

- **Dominika Białkowska**, godło „Grzybek” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Iwona Gosek,

- **Adam Plodzik**, godło „Szałas” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Monika Franckowska,

Pięć III nagród:

- **Dominika Pytko**, godło „Wiosna” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie opiekun mgr Aleksandra Wójcik,

- **Agata Trzeźniowska**, godło „Awokado” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Iwona Gosek,

- **Wiktoria Bugalska**, godło „Kryształ” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Iwona Gosek,

- **Klaudia Lubańska**, godło „Sarna” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Iwona Gosek,

- **Iza Dębska**, godło „Lato” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Monika Franckowska,

Wyróżnienia:

- **Arkadiusz Bartel**, godło „Bartel” – Publiczna Szkoła im. M. Kaczyńskiego w Pracach Małych, opiekun mgr Monika Dębska,

- **Konrad Tomczak**, godło „Zbroja” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Monika Franckowska,

- **Sara Leśniak**, godło „Sardynka” – Publiczna Szkoła Podstawowa im. J. Stępkowskiego w Tarczynie, opiekun mgr Aleksandra Wójcik,

Kategoria: Gimnazjum

Wyróżnienie:

**Julita Leśniak**, godło „Horalky” – Gimnazjum im. Szarych Szeregów w Tarczynie, opiekun mgr Urszula Miedza.

**Alfred Kohn**

**Dyr. Gminnego Ośrodka Kultury**



## Gra wiadomości i wyobraźni.

Konkurs Legend Ziemi Tarczyńskiej rozwija się. Przybywa nowych pomysłów. Żywią się one fantazją, wyobraźnią baśniową, jak dawne ballady i wiedzą zdobytą w szkole, z lektur, innych przekazników, filmów. I jedne i drugie wnoszą nowości i świeże klimaty. Wszak kształcą wyobraźnię przestrzenną, dziejową, mitologiczną. Inspirują nowe lektury. Kierują wzrok ku otoczeniu pod kątem tradycji, zabytków, relikwów.

Mnie szczególnie podobały się opowieści przekazane z zasobów rodzinnych: dziadków, rodziców, krewnych. Tak przecież powstawały dawne baśnie i opowieści. One łączyły rodzinę, rodziny, plemiona. Potem nierzadko stawały się spoiwem księstw i nawet państw. Nawet te „narracje” skromne, ale autentyczne, warte wiele, jak samorodki złota. Obyśmy dalej uczyli się słuchać i zapisywać. Prosić o nie i opowiadać dalej.

W tym momencie uświadomiłem sobie, że kończy się „Rok Czesława Miłosza”, naszego noblisty z roku 1980 i rocznica jego stulecia urodzin. Co ciekawe jego sława literacka była połączona ze snuciem legendy Polaków na Kresach litewskich i w Wilnie, gdzie kończył studia prawnicze. Powieść „Dolina Issy” to zbiór legend i opowieści związanych z krajobrazem bujnej i miejscami dzikiej przyrody. W środowisku ludzi natomiast nakładały się kultury i tradycje wielu narodów, żyły jeszcze zabobonne obyczaje, a polskie ziemiaństwo otoczone było wioskami chłopów litewskich i białoruskich. Późniejsza służba dyplomatyczna Miłosza i wybrana z własnej woli dola emigranta, osiedlenie się na stałe w Berkeley w Kalifornii dostarczyły mu dalszego materiału pisarskiego z szerokiego świata. Tom „Gdzie wschodzi słońce i kędy zapada” /w kraju 1974/ ujawnia dalsze zainteresowanie legendami rodzinnymi, postaciami historycznymi i wyjątkowymi, egzotyką prowincji. Znajomość języków, studia z literatury polskiej, rosyjskiej i krajów anglosaskich pozwoliły mu być tłumaczem i publicystą, przykładem może być sławny tom „Rodzinna Europa” / polskie wydanie 1959r i in./ Był wykładawcą i profesorem. W ostatnich latach osiedlił się w Krakowie. Został pochowany w słynnej nekropolii świątyni „Na Skalce” obok wybitnych ludzi naszego kraju. Dla pełniejszego obrazu opowiem na koniec anegdotę. Ponieważ pisał wiersze po polsku i po angielsku wielu autorów nazywało Miłosza poetą polsko-amerykańskim. Zżymał się na takie kwalifikacje. – Ja wszystkie wiersze piszę po polsku, a dopiero później sam je tłumaczę na angielski.

**Jan Zdzisław Brudnicki**



## „Warto się czasem zasłuchać w listopadów przemijanie...”

A jednak duch w narodzie nie gaśnie. Wszyscy, którzy 27.11 zdecydowali się wziąć udział w wieczornicy poetyckiej pod tytułem „Słowo o Polsce” przygotowanej przez młodzież Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych przy ulicy Osziela 1, pod kierunkiem pań Justyny Kolacińskiej i Hanny Wolkiewicz, mogli liczyć na niezapomniane wrażenia. Wystarczyło tylko przekroczyć progi Gminnego Domu Kultury w Tarczynie, by zapomnieć o chłdzie i wietrze za oknami. Przybyłych witała przepiękna, nastrojowa dekoracja (przygotowana pod kierownictwem pani Marii Kocewiak, Magdaleny Mindy i pana Marcina Skwiry), która wprowadzała w klimat przedstawienia. Dookoła płonęły dziesiątki świec, wzrok przykuwały ciekawie udekorowane stoliki oraz szpalery brzoź. Do tematu spotkania nawiązywały ogromna białoczerwona flaga, drewniany krzyż i przydrożna kapliczka. Wszystko tonało w przymglonym świetle.

Zebranych przywitał pan dyrektor Jacek Marzec i zaprosił do wspólnego pochylenia się nad drogą do wolności naszego kraju. Chwilę po godzinie 16 rozpoczął się program artystyczny. Młodzież starała się pokazać polską historię oczami współczesnego nastoletniego człowieka. Przywołali pamięć o powstaniach narodowych, pierwszej i drugiej wojnie światowej. Nie zabrakło również odwołań do trudnej historii najnowszej. Dziewczęta i chłopcy słowami pięknych utworów poetyckich mówili o poświęceniu, miłości do ziemi ojców, o dumie z własnego pochodzenia oraz o nadziei na lepsze jutro. Deklarowali swoje przywiązanie do ojczyzny i zapewniali, że zostaną właśnie Tu, bo tu jest ich miejsce na ziemi, tu jest ich dom. Całość przeplatały wzruszające utwory muzyczne. Zarówno doskonała

recytacja jak i wspaniały śpiew sprawiły, że w niejednym oku zakręciła się łza. Na zakończenie spotkania dyrektor zaprosił wszystkich do wspólnego zaśpiewania znanych i lubianych pieśni patriotycznych. Zebrani bardzo chętnie i żywiołowo włączyli się w program uroczystości. Publiczność nagrodziła młodych artystów gorącymi oklaskami, a ksiądz proboszcz w swoich

podziękowaniach wyraził nadzieję, że to nie ostatnie spotkanie z uzdolnioną artystycznie młodzieżą z liceum profilowanego. Także widzowie, którzy niechętnie opuszczali salę domu kultury, wspominali z rozrzwieniem wcześniejsze występy młodzieży (jasełka, spektakl papieski), gratulowali i nieśmiało pytali, kiedy kolejne spotkanie.

(AS)



## Tarczyńskie obchody Święta Niepodległości przed II wojną

11 listopada 1928 roku w dziesiątą rocznicę uzyskania niepodległości uczniowie i nauczyciele szkół powszechnych z naszej gminy udali się na ranne nabożeństwo do kościoła parafialnego w Tarczynie. Po zakończeniu mszy świętej odbył się uroczysty pochód na grób poległych bohaterów z powstania z 1863 roku. Tam złożono wieńce i wianki kwiatów. Następnie uczestnicy uroczystości udali się do szkoły powszechnej w Tarczynie, gdzie odśpiewano pieśni patriotyczne i młodzież szkolna wygłosiła wiersze oraz złożono wianki kwiatów przed portretem marszałka Józefa Piłsudskiego.

11 listopada 1930 roku był dniem święta narodowego Pol-

ski. Uroczystości odbyły się w Tarczynie. Dzieci ze szkoły powszechnej w Werdunie przygotowały się do obchodów święta pod opieką nauczycielki od wielu dni. Dzieci z tej szkoły wykonały własnoręcznie 3 duże wieńce na grób powstańców z 1863 roku. O godzinie 9.00 odbyło się uroczyste nabożeństwo w kościele Św. Mikołaja biskupa w Tarczynie. Po mszy świętej odbyło się zgromadzenie ludności gminy na placu straży pożarnej w Tarczynie przy Rynku. Były przemówienia a po nich występy działaczy szkolnej. Na program artystyczny złożyły się deklamacje pojedyncze i zbiorowe oraz śpiewy i występy orkiestry staży pożarnej z Tarczyna. Następnie wyruszono na cmentarz parafialny, gdzie przy grobie

kosynierów (powstańców z 1863 roku) złożono wieńce. Przemówienie wygłosił kierownik szkoły powszechnej w Tarczynie pan Julian Stępkowski. Odśpiewano pieśni patriotyczne, przygrywała orkiestra strażacka.

11 listopada 1933 roku obchodzono w Tarczynie 15 lecie odzyskania niepodległości Polski. W dniu tym młodzież szkolna i mieszkańcy Tarczyna wzięli udział w nabożeństwie w kościele tarczyńskim a potem udali się na cmentarz do grobu kosynierów z 1863 roku. Po powrocie z cmentarza odbyła się uroczysta akademia w szkole powszechnej w Tarczynie po południu dla dzieci a wieczorem dla dorosłych. Na program akademii złożyło się przemówienie kierownika szko-

ły pana Juliana Stępkowskiego referat pod tytułem „Wolność” wygłoszony przez nauczycielkę panią Solarską. Następnie były deklamacje dzieci szkolnych i występy chóru szkolnego. Uroczystość zakończono odczytaniem artykułu z gazety pod tytułem „Dorobek 15- lecia Polski”. Wstęp na akademię był płatny i wynosił dla dzieci 5 groszy a dla dorosłych 10 groszy. Zebraną kwotę organizatorzy postanowili przeznaczyć na cele Towarzystwa popierania budowy szkół powszechnych.

**Jerzy Golański**

PS. Opracowując ten tekst korzystałem z wiadomości zawartych w Pamiętniku pani Eugenii Pudlikówny nauczycielki szkoły powszechnej w Werdunie.

## 15-lecie Towarzystwa Przyjaciół Tarczyna

W niedzielę 13 listopada 2011 roku obchodziliśmy jubileusz 15-lecia powstania i rejestracji Towarzystwa Przyjaciół Tarczyna.

Uroczystą Mszę Świętą koncelebrowaną w kościele p.w. Św. Mikołaja Biskupa w Tarczynie w intencji żyjących i nieżyjących członków Towarzystwa sprawował nasz kapelan - ksiądz Prałat Władysław Nowicki. Ksiądz Władysław wygłosił również z tej okazji homilię. W pięknych słowach zwrócił się do członków Towarzystwa życząc im dalszych sukcesów w pracy dla dobra miasta i jego mieszkańców. Liturgii towarzyszył chór parafialny. W trakcie Eucharystii członkowie Towarzystwa: pan Jerzy Zagórski i pan Jerzy Waławca odczytali wezwania do modlitwy powszechnej. Przed zakończeniem Mszy Świętej Prezes Towarzystwa pan Kazimierz Porębski zwracając się do obecnego

przy ołtarzu księdza Proboszcza Władysława Michalczyka i księdza Prałata Nowickiego złożył serdeczne podziękowania za dotychczasową owocną współpracę Kościoła z Towarzystwem, która umożliwia realizację jednego z istotniejszych zadań statutowych: działania na rzecz kształtowania pamięci historycznej i narodowej wśród mieszkańców Tarczyna.

Druga część obchodów 15-lecia TPT odbyła się w restauracji hotelu „Maluch” w Tarczynie. Przybyło ok. 30 członków i sympatyków Towarzystwa. Gośćmi honorowymi byli Państwo Bożena i Wojciech Prus-Wiśniewscy – członkowie zarządu Towarzystwa Miłośników Góry Kalwarii i Czerska. Goście wręczyli kwiaty i upominki na ręce prezesa TPT oraz Pani Burmistrz Barbary Galicz. W trakcie spotkania przy uroczystie zastawionym stole wygłoszono wiele pochwał pod adresem Towarzystwa i dokonał jego obecnego zarządu.

Wiele życzliwych słów wypowiedziano pod adresem Wiceprezesa pana Aleksandra Porczyńskiego za dokonania i ofiarność w akcji ratowania zabytków cmentarza.

Członek Towarzystwa Pani Barbara Galicz – Burmistrz naszego miasta wygłosiła toast na cześć dalszej owocnej współpracy Towarzystwa z Samorządem gminy. Pierwszy Prezes Towarzystwa pan Zbigniew Mulewicz opowiedział historię powstawania Towarzystwa i pierwszej rejestracji w sądzie. Prezes pan Porębski wręczył wszystkim obecnym pamiątkowe dyplomy, na jednym „czystym” egzemplarzu złożono pamiątkowe podpisy.

Wspomnieniom i planom na przyszłość nie było końca. Obchody jubileuszowe zakończyliśmy późnym popołudniem...

*Zarząd Towarzystwa Przyjaciół Tarczyna*



Przemówienie pana Kazimierza Porębskiego – prezesa TPT – powitanie przybyłych gości i członków TPT



Pani Barbara Galicz – Burmistrz Tarczyna i Państwo Bożena i Wojciech Prus-Wiśniewscy – członkowie zarządu Towarzystwa Miłośników Góry Kalwarii i Czerska

## Bezpieczeństwo priorytetem

Pod koniec listopada na terenie Urzędu Miejskiego w Tarczynie odbyły się ćwiczenia ewakuacyjne, których celem było utrwalenie sposobów postępowania na wypadek pożaru

Zgodnie z prawem każdy budynek użyteczności publicznej musi spełniać wymogi określone w ustawie o ochronie przeciwpożarowej, m.in. w zakresie bezpieczeństwa, wymagań sprzętowych i dokumentacyjnych.

Jak czytamy w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz.U.

nr 109, poz. 719), w obiektach użyteczności publicznej, a zatem m.in. w Urzędzie Miejskim w Tarczynie, należy przeprowadzać praktyczne sprawdzanie organizacji oraz warunków ewakuacji z całego obiektu co najmniej raz na 2 lata (§17 ust. 1).

Głównym celem ewakuacji ludzi jest ochrona ludzkiego życia poprzez zapewnienie osobom znajdującym się na terenie danego obiektu szybkiego i bezpiecznego opuszczenia strefy zagrożonej lub objętej pożarem.

Urząd Miejski w Tarczynie pragnie złożyć serdeczne podziękowania za pomoc w organizacji ćwiczenia ewakuacyjnego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Tarczy-

nie, Straży Miejskiej w Tarczynie oraz p. Stanisława Surdykowskiego. Jednocześnie przepraszamy naszych Interesantów za wszelkie utrudnienia w powstałe w czasie ćwiczeń ewakuacyjnych, które, zgodnie z odpowiednimi procedurami, musiały zostać przeprowadzone w godzinach pracy urzędu.

SW



## Sportowy triumf Tarczyna!

Gmina Tarczyn odniosła wielki sukces w Mazowieckim Sportowym Turnieju Miast i Gmin 2011, zwyciężając w kategorii samorządów od 7,5 do 15 tys. mieszkańców

W podsumowującej niniejszy konkurs uroczystości, która odbyła się pod koniec listopada w Centrum Folklorystycznym „Matecznik Mazowski” w Karolinie, wzięli udział reprezentanci najlepszych samorządów na Mazowszu, wyróżnionych za świetne wyniki w sportowej rywalizacji oraz promocję sportu. Puchary dla zwycięzców wręczyli Marszałek Województwa Mazowieckiego Adam Struzik, Wicemarszałek Leszek Ruszczyk i Prezes Mazowieckiego Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej Jacek Bączkowski.

### Systematyczne inwestycje

- Sport jest niezwykle ważnym elementem naszego życia, wpływa pozytywnie na rozwój i sprawność fizyczną, rozwija pozytywne cechy mentalne i osobowościowe, uczę podejmowania wyzwań, konsekwentnego dążenia do celu, szacunku dla innych hartuje ducha. Wszelkie inwestycje w sport są absolutnie niezbędne. To właśnie z tych powodów gmina Tarczyn systematycznie unowocześnia swą bazę sportową, współfinansuje działalność klubów sportowych, promując m.in. kickboxing, piłkę nożną, koszykówkę, wędkarstwo, a także fundując rozmaite nagrody dla sportowców czy też współorganizując mnóstwo zawodów sportowych, w tym spotykający się z ogromnym zainteresowaniem Półmaraton Tarczyński – podkreśla burmistrz Tarczyna Barbara Galicz, która, odebrała puchar dla naszej gminy z rąk Mar-



szalka Adama Struzika.

### Aktywizacja społeczeństwa

Mazowiecki Sportowy Turniej Miast i Gmin to przedsięwzięcie organizowane przez Mazowieckie TKKF w ramach Europejskiego Tygodnia Sportu dla Wszystkich pod patronatem honorowym Marszałka Województwa Mazowieckiego. Celami turnieju są aktywizacja ruchowa wśród jak najszerzych kręgów naszego społeczeństwa, rozbudzenie w nim potrzeby systematycznego ćwiczenia, poszerzenie, a także wzmocnienie współpracy władz samorządowych, organizacji pozarządowych, przedsiębiorstw i placówek oświatowo-wychowawczych w obszarze sportu powszechnego.

*Szymon Woźniak*

### Wyniki

Mazowieckiego Sportowego Turnieju Miast i Gmin 2011

II grupa od 5 do 7,5 tys. Mieszkańców

1. Sierpc (powiat sierpecki)
2. Opinogóra Górna (powiat ciechanowski)
3. Jastrząb (powiat szydłowiecki)
4. Kałuszyn (powiat miński)

III grupa od 7,5 do 15 tys. Mieszkańców

**1. Tarczyn (powiat piaseczyński)**

2. Pilawa (powiat garwoliński)
3. Długosiodło (powiat wyszkowski)

IV grupa od 15 do 40 tys. mieszkańców

1. Grójec (powiat grójecki)
2. Ostrów Mazowiecka (powiat ostrowski)
3. Warka (powiat grójecki)
4. Sokołów Podlaski (powiat sokołowski)
5. Błonie (powiat warszawski zachodni)

# Mazovia Cup International

Ta międzynarodowa impreza sportowa jak co roku odbyła się w Tarczynie, w hali sportowej przy ul. Szarych Szeregów 8. Honorowymi patronami turnieju byli Burmistrz Tarczyna, Starostwo Piaseczyńskie oraz Gmina Prażmów. Z organizatorem współpracowało też Centrum Medyczne Puławska ([www.cmp.med.pl](http://www.cmp.med.pl)), które ufundowało opiekę medyczną podczas zawodów

Turniej Mazovia Cup co roku przyciąga ponad setkę zawodników z całej Polski, a także z zagranicy. W tym roku do Tarczyna przyjechały ekipy z Belgii i Holandii. Zawodnicy zmierzli się w aż trzech formułach sztuk walki, w tym w autorskiej formule organizacji UFR, w której walka toczy się przez 3, a nie 2 jak w innych formułach rundy. W pierwszej rundzie zawodnicy walczą tylko na ręce, w drugiej dozwolone są także kopnięcia od pasa w górę, a w trzeciej rundzie dozwolone są dodatkowo kopnięcia na uda. Ta formuła pozwala wyróżnić najbardziej wszechstronnego zawodnika oraz jest bardzo widowiskowa.

Miała również miejsce rywalizacja w formule Kick Light UFR oraz Pointfighting. Pointfighting to formuła, gdzie walka ma charakter szermierki i nastawiona jest głównie na szybkość zawod-

ników. Walka jest przerywana za każdym razem, gdy sędzia zauważy czyste trafienie jednego z zawodników. Każde trafienie przeciwnika jest punktowane.

Dodatkową atrakcją dla zawodników i widzów było Grand Champion Piontfighting, czyli konkurencja w wyżej opisanej formule, ale tylko dla najlepszych, najbardziej doświadczonych mistrzów tej formuły. Walka toczyła się na tych samych zasadach, ale bez podziału na kategorie wagowe. Swoją szansę na zdobycie medali miały także drużyny złożone z 1 kobiety i 3 mężczyzn. Ta konkurencja bez wątpienia dostarczyła widzom wielu emocji, a rywalizacja była niezwykle zacięta.

Na tarczyński turniej przybyło wiele znakomitych klubów sztuk walki z całej Polski, min. z Pułtuska, Świdnika, Piaseczna, Wejherowa, Szczecina i Łodzi. Wszyscy zawodnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy, a medaliści przygotowano specjalnie na tę okazję lane medale.

**Organizatorzy:** Stowarzyszenie Promocji Sztuk Walki Runda Zero Promotion oraz UKS Akrobata Tarczyn

**Patroni honorowi:** Burmistrz Tarczyna, Starosta Piaseczyński, Wójt Gminy Prażmów

**Patroni medialni:** iTV Piaseczno, Piaseczno24.net, Gazeta Nad Wisłą, Portalwalki.pl, Powiat-Piaseczyński.info, Radio FLASH

**Sponsorzy:** Centrum Medyczne Puławska, 5.6 Studio Foto, AMD studio, PAARter, Runda Zero, AleWakacje.net, Biesiadowo Piaseczno, Hotel Lando, Pretorian, Tryumf Trofea Sportowe.

(AN)



*Fot Iza Urbaniak*



# Franciszek Tegazzo – twórca obrazów sakralnych w kościele w Tarczynie

Franciszek Tegazzo urodził się 14 września 1829 roku w Warszawie. Ojcem późniejszego znanego malarza był Franciszek Spirydion Tegazzo a matką Marianna z Komarnickich (1801-1872).

Rodzina Tegazzo pochodziła z Włoch. Dziadek Franciszka przybył do Polski z Werony w końcu XVIII wieku i pracował jako bardzo ceniony kuchmistrz na dworze królewskim w Warszawie a następnie u książąt Lubomirskich na Wołyniu. Młody artysta do szkół uczęszczał najpierw w Warszawie a potem w Petersburgu. Franciszek Tegazzo zawarł związek małżeński z Józefą Chrobocińską i miał 3 córki. Franciszek Tegazzo skończył szkołę powiatową kierowaną przez Adama Bartoszewicza w Warszawie i rozpoczął naukę w warszawskiej szkole Sztuk Pięknych na oddziale malarstwa. Wykładowcami tejże szkoły byli Jan Feliks Piwarski, Marcin Zaleski, Chrystian Breslauer oraz Rafał Hadziewicz i Ksawery Kaniewski. W zbiorach Muzeum Narodowego zachowało się kilka szkiców szkolnych Franciszka Terazzo. Naukę skończył w 1850/51 roku w tej szkole. Z 1852 roku pochodzi najstarsze z zachowanych prac artysty. Jest to obraz ołtarzowy św. Mikołaja w kościele w Tarczynie. Obraz ten

zachował się w bardzo dobrym stanie i możemy go podziwiać obecnie. W 1855 roku Franciszek Tegazzo otrzymał stypendium rządowe na studia malarskie w Akademii Sztuk Pięknych w Petersburgu. Wiemy, że w połowie 1855 roku Tegazzo razem z Wojciechem Gersonem otrzymali srebrne medale pierwszej klasy za studia olejne modeli na wystawie w Petersburgu. W 1856 roku artysta po ukończeniu studiów powrócił do Warszawy. Artysta malował portrety i sceny rodzajowe oraz obrazy o treści religijnej a dla pism warszawskich np. dla „Tygodnika Ilustrowanego” liczne sztychy i litografie. Franciszek Terazzo był też domowym nauczycielem rysunku córek Ludwika i Maurycego Potockich w Jabłonnie k/ Warszawy. Wraz z Wojciechem Gersonem powołał pierwszą galerię sztuki w Pałacu Mokronowskich na rogu Królewskiej i Krakowskiego Przedmieścia. Tegazzo był też członkiem założycielem powstałego w 1860 roku Towarzystwa Zachęty Sztuk Pięknych. Sławę przyniosły artyście drzeworytnictwo, ilustracje w warszawskich czasopismach. Stworzył ponad 400 ilustracji publikowanych w czasopismach takich jak: „Kłosy”, „Bluszcz” i „Tygodnik Ilustrowany”. Tegazzo zamieszczał też teksty o charak-



terze krytyki artystycznej. Franciszek Tegazzo zmarł 26 lutego 1879 roku i został pochowany na cmentarzu Powązkowskim. Franciszek Tegazzo był twórcą co najmniej 50 obrazów sakralnych, zachowało się kilkanaście z nich. W Tarczynie w kościele św. Mikołaja znajdują się 3 obrazy Tegazzo: 1) Antoni Padewski – prawy obraz boczny 170x110 cm datowany z 1861 roku, 2) Mikołaj święty – prawy ołtarz boczny 158x107 cm datowany 1852

r., 3) Zwiastowanie Najświętszej Panny Mari – lewy ołtarz boczny 158x107 cm – obraz stanowi zasłonę zasłaniającą główny obraz w ołtarzu.

**Jerzy Golański**

PS. Dziękuję p. Jarosławowi Maciejowi Zawadzkiemu autorowi książki „Franciszek Tegazzo 1829-1879” (wyd. 2009r.), na podstawie której powstał ten tekst i za informacje ustne uzyskane od autora.

## SPOTKANIE Z MIKOŁAJEM

W sobotę, 3 grudnia do sali Gminnego Ośrodka Kultury w Tarczynie przybyło ok. 200 dzieci na spektakl pt. MAMA ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA, w wykonaniu aktorów z Teatru Wariacja.

Po spektaklu pojawił się najbardziej oczekiwany gość – Św. Mikołaj z workiem wypełnionym czekoladami. Zapanowała radosna wrzawa, przeplatana wierszykami, piosenkami w wykonaniu dzieci, które chętnie zdradzały Mikołajowi, co chciałyby znaleźć pod choinką.

Życzymy dzieciom, by ich marzenia zostały spełnione przez św. Mikołaja.



### WIADOMOŚCI TARCZYŃSKIE

Nakładem: Gminnego Ośrodka Kultury w Tarczynie, ul. Ks. Cz. Osziela 3, tel. (0-22) 72-77-196

Redaktor techniczny: Alfred Kohn Stale współpracują: Szymon Woźniak, Jerzy Golański.

Redakcja zastrzega sobie możliwość zmian w materiałach nadesłanych oraz nie odpowiada za treść reklam.

Niezależny Miesięcznik Regionalny

